

Давыдова Екатерина Михайловна

Davydova Ekaterina Mikhailovna

старший преподаватель
Института зарубежной филологии и регионоведения
Северо-Восточного федерального университета
имени М.К. Аммосова

Senior Lecturer,
Institute of Foreign Philology
and Regional Studies,
North-Eastern Federal University

МЕЖКУЛЬТУРНОЕ ВОСПИТАНИЕ СТУДЕНТОВ ВУЗОВ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИННОВАЦИОННЫХ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ТЕХНОЛОГИЙ

THE CROSS-CULTURAL EDUCATION OF UNIVERSITY STUDENTS BY MEANS OF INNOVATIVE EDUCATIONAL TECHNOLOGIES

Аннотация:

В работе затронута проблема реализации воспитательных мероприятий в организациях высшего образования. Важность воспитательной работы с молодежью подтверждается закреплением конкретных целей и задач данной деятельности в соответствующих нормативных документах РФ. Автор обращает внимание на необходимости межкультурного воспитания современной молодежи, что обусловлено вызовами времени, в частности широким распространением международного сотрудничества, программ студенческого обмена и т. д. В статье представлены результаты исследования, направленного на определение эффективности инновационных педагогических технологий, использованных в работе со студентами в целях формирования у них межкультурной компетенции. Описан опыт Института зарубежной филологии и регионоведения Северо-Восточного федерального университета имени М.К. Аммосова по межкультурному воспитанию студентов на занятиях по французскому языку. Отмечена значимая роль внеаудиторных мероприятий в этом процессе. Заключено, что инновационные педагогические технологии способствуют формированию поликультурной многоязычной личности, а правильно организованная воспитательная деятельность позволяет удовлетворить потребность личности в самореализации.

Ключевые слова:

воспитание, межкультурное воспитание, инновации в воспитании, иностранный язык, методы воспитательной работы, формы воспитательной работы, аудиторное занятие, внеаудиторное мероприятие, занятия по французскому языку, потребность в самореализации.

Summary:

The research considers the problems of educational activities implemented in higher education institutions. The importance of educational work with young people is confirmed by fixing its specific goals and objectives in the relevant regulatory instruments of the Russian Federation. The author focuses on the need for cross-cultural education of modern youth due to modern challenges such as the widespread international cooperation, student exchange programs. The paper presents the results of a study aimed at determining the efficiency of innovative educational technologies applied to develop the cross-cultural competence of students. The research describes the practices of the Institute of Foreign Philology and Regional Studies at North-Eastern Federal University related to the cross-cultural education of students in French classes. It identifies that extracurricular activities play a significant role in this process. It is concluded that innovative educational technologies contribute to the development of a multicultural multilingual personality, and a well-managed educational activity makes it possible to meet the need of the personality for self-fulfillment.

Keywords:

education, cross-cultural education, innovation in education, foreign language, methods of educational work, forms of educational work, lecture, extracurricular activity, French classes, need for self-fulfillment.

Принятые в начале XXI в. нормативные документы: Концепция модернизации российского образования на период до 2010 г., основные положения федеральных государственных образовательных стандартов (2012), Федеральный закон «Об образовании» (2013), государственная программа «Развитие образования» на 2013–2020 годы – конкретизируют цели и задачи воспитательной работы со всеми субъектами образования, в том числе со студенческой молодежью.

Воспитание студенческой молодежи рассматривается научным сообществом с нескольких точек зрения: освоение гуманитарных идеалов и ценностей; создание положительной мотивации и установки на восприятие окружающей действительности, саморазвитие, самореализацию и стремление к общекультурной социализации; освоение социально значимой информации, технологий и стратегий в различных сферах деятельности и социокультурного бытия; проявление гражданского самосознания, толерантного и уважительного отношения к культуре, ценностям и традициям других народов.

Воспитание молодых людей в период обучения в вузе – этап, когда в основном завершается целенаправленное воспитательное воздействие на них. Участие обучающихся в культурно-

массовых, спортивно-патриотических, развлекательно-познавательных мероприятиях – один из показателей воспитательной работы в системе образования.

В Стратегии развития воспитания в Российской Федерации на период до 2025 г. и Стандарте организации воспитательной деятельности образовательных организаций высшего образования под воспитанием понимается деятельность, направленная на развитие личности, создание условий для самоопределения и социализации обучающихся на основе социокультурных, духовно-нравственных ценностей и принятых в обществе правил и норм поведения в интересах человека, семьи, общества и государства. Для развития вышеуказанных направлений имеются все необходимые ресурсы: институт кураторства, наличие этнических групп и иностранных студентов, систематическая работа, которая проводится отделом организационно-методической и воспитательной работы управления студенческим развитием.

Воспитанность отражает результат субъективного синтезирования общественно значимых и личностных качеств личности, а также специфическую вероятность их проявления в индивидуальной и коллективной деятельности [1]. Сегодня актуализируется проблема непрерывного воспитания молодых людей в соответствии с вызовами времени. К последним относятся широко распространенные сегодня механизмы международного сотрудничества, студенческих обменов, программ двойного дипломирования и т. д.

Взаимосвязь образования и развития личности в этом контексте предусматривает межкультурное воспитание. Подтверждение этой мысли можно найти в трудах современных исследователей в области педагогики и психологии высшего образования, таких как М.В. Буланова-Топоркова, С.Д. Смирнов, Ю.В. Сорокопуд [2]. Само понятие «межкультурное воспитание» появилось в контексте реализации культурологического подхода к обучению иностранным языкам. Ценность интеркультурной педагогики (Е.Ю. Протасова, Н.М. Родина) состоит в конструктивном толерантном взаимодействии с людьми и группами людей независимо от их национальной, социальной, культурной и конфессиональной принадлежности, взглядов, мировоззрения, стиля мышления и поведения [3].

Таким образом, образовательная система формируется в полном соответствии с определенной социокультурной средой, которой присущи многообразие культур, языков и собственный менталитет. Она создает культурно-образовательную динамику взаимного обогащения и развития культур (Л. Порше) [4]. Развитие нравственной позиции, моральных качеств, осознание родной культуры, осуществляемые в рамках преподавания дисциплин гуманитарного цикла, и иностранного языка в том числе, способны внести свой вклад в решение проблемы воспитания поликультурной личности. В исследованиях М.В. Баклашкиной, А.Н. Борисовой, О.В. Брезгиной, З.В. Емельяновой формированию ряда характеристик обучающихся способствуют именно иностранные языки [5].

Целью нашего исследования является теоретически обосновать и экспериментально проверить эффективность технологий, применяемых в межкультурном воспитании студентов. Основными методами послужили опрос, анкетирование, собеседование, наблюдение, ранжирование, пробное обучение. Для оценки проведенного пробного обучения использованы методики З.М. Хизроевой и Е.И. Савонько, адаптированный опросник Н.Е. Гурулевой. В исследовании приняли участие 126 респондентов, из них 107 студентов и 19 преподавателей ведущих вузов Республики Саха (Якутия).

Анализ научной литературы приводит к пониманию методики воспитания как совокупности способов достижения воспитательных результатов [6]. Сегодня воспитательная работа преподавателей в вузе хотя и признается важной, однако не освещена должным образом в литературе [7]. Это обстоятельство определило авторский научный интерес, который заключается в определении технологий воспитания, в частности межкультурного воспитания.

Как было упомянуто выше, воспитательная работа в университете касается проблемы организации свободного от учебы времени, проведения крупных, массовых мероприятий и привлечения студентов к ним. Но в последнее время проблема развития личности принимает индивидуальный характер. Результаты исследования, представленные на рисунке 1, показывают, что сегодня массовые формы работы менее привлекательны для молодежи. Наиболее часто встречаются парные и групповые формы. Индивидуальная работа становится самой значимой, речь идет об индивидуальной траектории развития студента. Наставники и кураторы студенческих групп относят данную технологию к числу инновационных форм в воспитании.

По мнению ряда исследователей (Л.И. Ключкова, Н.В. Шишарина), тема «инновации в воспитании» создает исследовательское поле новизны. Инновации в воспитании – это нововведение, которое организуется и проводится самими работниками системы образования [8]. По своей природе инновация в воспитании есть конечный результат инновационной деятельности, реализованной в виде нового или усовершенствованного воспитательного процесса, продукта или услуги, используемых в практической педагогической деятельности [9].

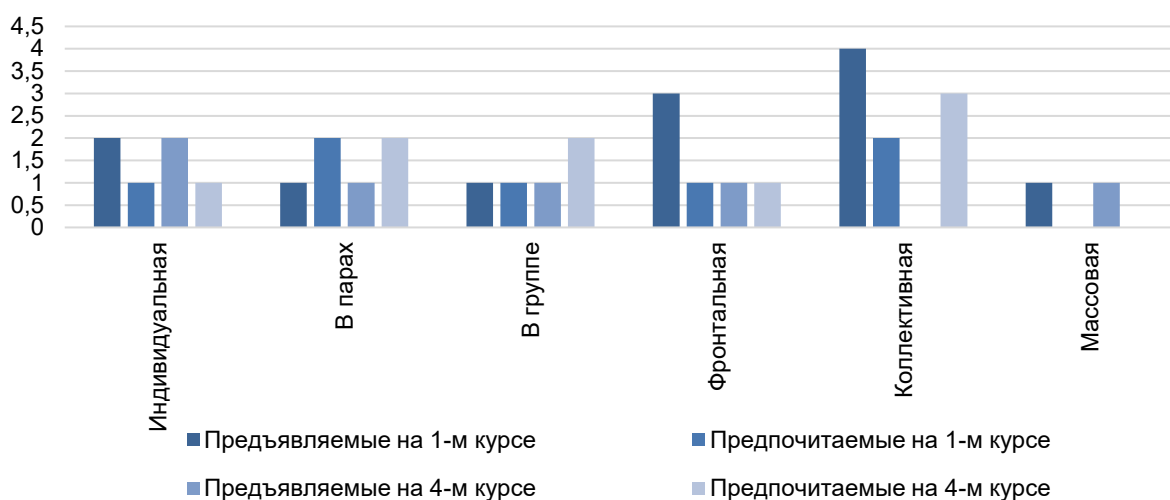


Рисунок 1 – Ранговая корреляция форм работы в межкультурном воспитании

В результате опроса, проведенного среди преподавателей, выявлено следующее: существует устойчивый интерес к инновационным технологиям; условия для инновационной деятельности созданы на всех факультетах; некоторые респонденты связывают инновационную деятельность с информационно-коммуникационными технологиями; препятствующими факторами в освоении новшеств называют компьютерную безграмотность, слабое программное обеспечение. Таким образом, педагогическое сообщество демонстрирует готовность к осуществлению инновационной деятельности при условии ее материальной обеспеченности.

Выборка педагогических технологий в воспитательной работе показала, что *контекстное обучение* вызывает интерес у 36,8 % респондентов. Некоторые сомнения вызвало использование следующих технологий: *проблемное обучение* (40 %), *обучение в сотрудничестве и портфолио* (45 %). Наименее используемыми технологиями в межкультурном воспитании являются *портфолио* (78,9 %), *проблемное обучение и самопрезентация* (42,1 %). Наиболее результативными в воспитании оказались *рейтинг учебных достижений, оценочные материалы* (68,4 %), *обучение в сотрудничестве* (21,05 %).

Исследовательский интерес вызвали проблемное обучение, обучение в сотрудничестве и портфолио.

Метод наблюдения позволил обосновать разницу в освоении межкультурных знаний и умений на аудиторных занятиях и во внеаудиторных мероприятиях. Это связано с тем, что на ряде факультетов осуществляется двусторонняя направленность изучения: специальной дисциплины и иностранного языка. Положительным следствием является углубление знаний по специальности, отрицательным – появление трудностей в формировании и развитии межкультурной компетенции.

Для того чтобы выявить степень вовлеченности студентов в проводимые внеаудиторные мероприятия, сформированности тех или иных критериев, студентам было предложено заполнить анкету, составленную Н.Е. Гурулевой. Вопросы анкеты касаются видов внеаудиторной деятельности, ее эффектов, степени самореализации студентов в ней. Несмотря на активную позицию студентов, эти критерии у многих сформированы недостаточно. Студенты отмечают однообразие видов, неудобство по времени. Как показывает практика, творческая самореализация зависит от ряда факторов, таких как личный интерес, актуальность темы, презентабельность содержания, многообразие форм и видов заданий. Подводя итог, констатируем наличие противоречия, позволяющего сформулировать следующую проблему: при каких условиях можно считать воспитательную работу инновационной?

На наш взгляд, к таким условиям относится создание моделей межкультурного воспитания. В связи с принятием Концепции формирования социокультурного пространства Северо-Восточного федерального университета имени М.К. Аммосова (2017) воспитательная работа направлена на реализацию межвузовского проекта, задачами которого выступают разработка модели воспитания личности в рамках общегуманитарных дисциплин, выявление и создание условий для повышения межкультурной компетенции студентов, сопровождение самовоспитания в социокультурной среде вуза.

В Институте зарубежной филологии и регионоведения СВФУ накоплен определенный опыт воспитания студентов. Реализация интеркультурной педагогики олицетворяет непрерывное воспитание студента на занятиях и во внеаудиторной деятельности по французскому языку – как основному, так и второму языку в отдельных группах студентов. С целью межкультурного воспитания

посредством изучения иностранного языка нами разработан спецкурс «Саморазвитие личности в поликультурной многоязычной среде» (2012), включающий систему ценностей, правил и норм поведения в обществе, информацию о традициях и праздниках. Тема «Традиции и праздники» посвящена традиционной системе обрядов, например выбору местности для строительства дома, сенокосу, переезду в сайылык (летний тип жилища у якутов). При изучении этой темы используется учебное пособие *A travers la Yakoutie*. Для самостоятельной работы предназначены учебные пособия «Говорите ли Вы по-французски?» (*Parlez vous français?*), «Знакомьтесь: культура Франции».

Воспитательная функция французского языка заключается в формировании у обучающихся готовности и способности приобщаться к социокультурному опыту народа. Выход за рамки аудиторных занятий придал спецкурсу особый воспитательный потенциал: атмосфера, общекультурный и эмоциональный фон внеаудиторной деятельности предоставляют большие возможности для самореализации личности с разными уровнями межкультурной компетенции.

Основными видами воспитательной работы на кафедральном уровне являются тематические кураторские часы, встречи с интересными людьми, посещение музеев и театров, самостоятельное проведение студентами этих мероприятий во время Дня самоуправления, на местах практик. Тематика мероприятий с межкультурной направленностью из года в год расширяется в связи с растущим интересом и вовлеченностью студентов в предстоящие межкультурные проекты. Традиционные конкурсы приобретают виртуальные и дистанционные формы проведения. Так, например, составляются туристические маршруты *Bienvenue en Yakoutie*, веб-квест *Je suis internaute*.

Важно отметить, что проводимая воспитательная работа учитывает особые потребности личности. Потребность в самореализации зависит от качества проведения воспитательных мероприятий и оценки их самими участниками. Для проверки эффективности работы со студентами было проведено исследование с использованием методики Е.И. Савонько и З.М. Хизроевой. Варианты ответов «учить хочу, но не интересно» и «учить хочу, учусь с прежним интересом» выбрали одинаковое число респондентов. Параметр «учить не хочу, не интересно» проявился у меньшего количества опрошенных, чем вначале. Наибольшая динамика по итогам пробного периода обучения наблюдается по варианту ответа «учить хочу, стало еще интереснее».

Общий итог по применению различных методов в межкультурном воспитании показан на рисунке 2. Формированию и развитию межкультурной компетенции способствовали технология учебно-тестового портфолио, метод межкультурного анализа текста. Большинство отметили метод дискуссии, веб-квеста и мини-исследования.

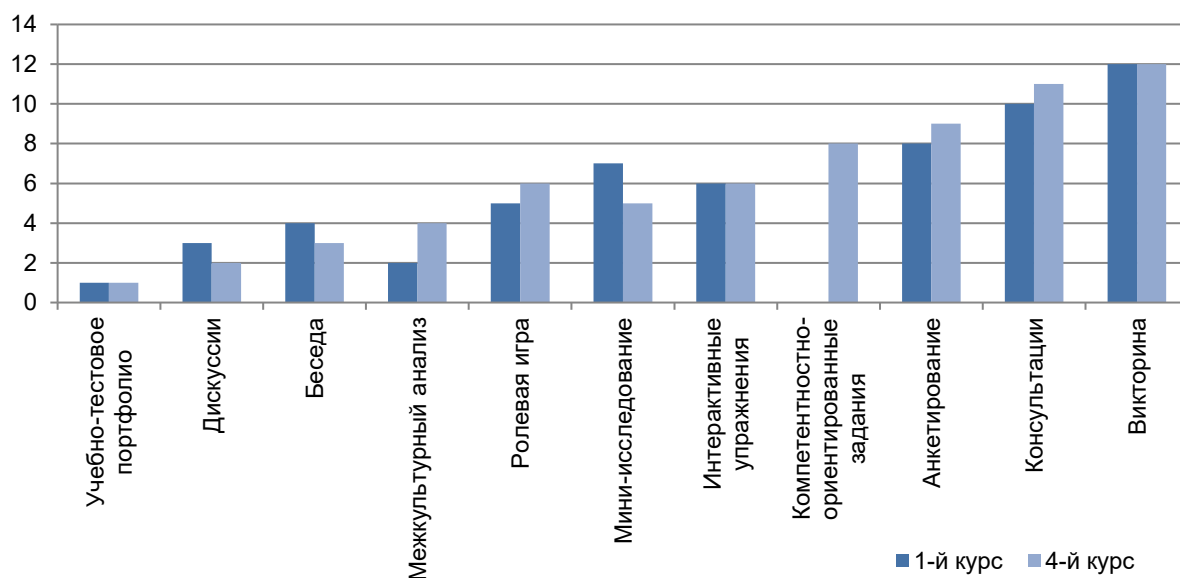


Рисунок 2 – Технологии, способствовавшие межкультурному воспитанию студентов

С целью достижения педагогических результатов были проведены пробные и открытые занятия. Возможности применения инноваций в воспитании и включения их в деятельность молодых кураторов и преподавателей были освещены автором статьи на методических семинарах.

Таким образом, проведенное исследование способствовало формированию и развитию у студентов межкультурной компетенции за счет создания следующих педагогических условий: диалог культур, непрерывность образовательной деятельности, самовоспитание и самореализация в межкультурной деятельности.

Ссылки:

1. Морозова Ж.В. Квалиметрический мониторинг и оценка качества профессиональной подготовленности специалиста в системе профессионального образования : монография. Ижевск, 2014. 133 с.
2. Педагогика и психология высшей школы / М.В. Буланова-Топоркова [и др.]. Ростов н/Д., 2002. 543 с. ; Смирнов С.Д. Педагогика и психология высшего образования: от деятельности к личности : учебное пособие. М., 2001. 304 с. ; Сорокопуд Ю.В. Педагогика высшей школы. Ростов н/Д., 2011. 541 с.
3. Протасова Е.Ю., Родина Н.М. Взаимосвязь преподавания языка и культуры // Протасова Е.Ю., Родина Н.М. Многоязычие в детском возрасте. М., 2013. С. 178–179.
4. Porcher L. L'enseignement de la civilisation en question // *Etudes de linguistique appliquée*. 1982. No. 47. P. 39–49.
5. Баклашкина М.В. Культуроведческие аспекты обучения студентов 1–2-х курсов нормам межличностного отношения в иноязычной учебной среде : дис. ... канд. пед. наук. М., 2003. 221 с. ; Борисова А.Н. Саморазвитие личности учащегося в иноязычной образовательной среде : автореф. дис. ... канд. пед. наук. Якутск, 2005. 27 с. ; Брезгина О.В. Формирование компетенций межкультурного общения (на примере преподавания иностранных языков) : дис. ... канд. пед. наук. М., 2005. 150 с. ; Емельянова З.В. Формирование интерактивной компетенции языковой личности при обучении иностранным языкам в неязыковом вузе : дис. ... канд. пед. наук. Якутск, 2000. 136 с.
6. Шишарина Н.В. Инновации в воспитании: характеристика критериев, признаков, условий // *Сибирский педагогический журнал*. 2014. № 1. С. 40–44.
7. Бородихина С.Л. Воспитательный потенциал дисциплины «Иностранный язык» в вузе // *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. 2013. № 6 (24) : в 2 ч. Ч. II. С. 46–48.
8. Ключкова Л.И. Развитие системы воспитания в школе: системные изменения и инновационные ресурсы [Электронный ресурс] // *Современные проблемы науки и образования*. 2018. № 1. URL: <https://www.science-education.ru/ru/article/view?id=27422> (дата обращения: 06.09.2018).
9. Шишарина Н.В. Указ. соч.

References:

- Baklashkina, MV 2003, *The Cultural Aspects of Teaching First- and Second-Year Students the Rules of Interpersonal Relations in a Foreign Language Learning Environment*, PhD thesis, Moscow, 221 p., (in Russian).
- Borisova, AN 2005, *Self-Development of the Student's Personality in a Foreign Language Educational Environment*, PhD thesis abstract, Yakutsk, 27 p., (in Russian).
- Borodikhina, SL 2013, 'The Educational Potential of the Course in Foreign Language in a University', *Filologicheskiye nauki. Voprosy teorii i praktiki*, no. 6 (24), in 2 parts, part 2, pp. 46-48, (in Russian).
- Brezgina, OV 2005, *The Development of Intercultural Competence (Based on Teaching Foreign Languages)*, PhD thesis, Moscow, 150 p., (in Russian).
- Bulanova-Toporkova, MV (et al.) 2002, *Education Science and Psychology of Higher Education*, Rostov-on-Don, 543 p., (in Russian).
- Klochkova, LI 2018, 'Development of the School Upbringing System: Systematic Changes and Innovative Resources', *Modern Problems of Science and Education*, no. 1. <https://doi.org/10.17513/spno.27422>.
- Morozova, ZhV 2014, *Qualimetric Monitoring and Quality Assessment of Professional Skills of a Vocational Education Expert*, monograph, Izhevsk, 133 p., (in Russian).
- Porcher, L 1982, 'L'enseignement de la civilisation en question', *Etudes de linguistique appliquée*, no. 47, pp. 39-49, (in French).
- Protasova, EYu & Rodina, NM 2013, 'The Relationship of Language Teaching with Culture', in EYu Protasova & NM Rodina (eds.), *Mnogoyazychiye v detskom vozraste*, Moscow, pp. 178-179, (in Russian).
- Shisharina, NV 2014, 'Innovation in Education: the Description of Criteria, Characteristics, Conditions', *Sibirskiy pedagogicheskiy zhurnal*, no. 1, pp. 40-44, (in Russian).
- Smirnov, SD 2001, *Education Science and Psychology of Higher Education: from Activities to the Personality*, manual, Moscow, 304 p., (in Russian).
- Sorokopud, YuV 2011, *Education Science of Higher Education*, Rostov-on-Don, 541 p., (in Russian).
- Yemelyanova, ZV 2000, *The Development of the Interactive Competence of the Linguistic Personality When Teaching Foreign Languages in a Non-Linguistic University*, PhD thesis, Yakutsk, 136 p., (in Russian).